



VAL El municipi es troba a 8 km de València i a 5 km de l'aeroport, a la comarca de L'Horta Sud.

ESP El municipio se encuentra a 8 km de València y a 5 km del aeropuerto, en la comarca de L'Horta Sud.

ENG The municipality is 8 km from Valencia and 5 km from the airport, in the region of L'Horta Sud.



- A-3
- CV-408 i CV-410



www.fernibus.es



Línea C-3



VAL des de València per:
CV-403 - CV-409.

En l'inici del carril bici, just al final de l'Av. del Cid, direcció Madrid.

ESP desde València por:
CV-403 - CV-409.

En el inicio del carril bici, justo al final de la Avda. del Cid, dirección Madrid.

ENG from Valencia by:
CV-403 - CV-409.

At the beginning of the bike lane, just at the end of avenue del Cid, direction Madrid.



PATRIMONI IMMATERIAL PATRIMONIO INMATERIAL INTANGIBLE HERITAGE



Baixa del Crist dels Necessitats

(Festa d'Interés Turístic Local)
Intersecció carrers Església i Major
(enfront de l'església)

VAL Trasllat de la imatge del Crist des de la parròquia d'El Salvador i la Saleta fins al temple de l'Anunciació, enmig d'un espectacle de foc i color. Se celebra la nit del 5 d'agost.

ESP Traslado de la imagen del Cristo desde la parroquia de El Salvador y la Salette hasta el templo de La Anunciación, en medio de un espectáculo de fuego y color. Se celebra la noche del 5 de agosto.

ENG Christ of the needy is a procession involving the transfer of the polychromatic image of Christ from the parish church of El Salvador and La Salette to the Temple of the Annunciation. The procession is accompanied by a show of fireworks and color on the night of August 5th.

Cant de la Carxofa

Intersecció carrers Església i Major
(enfront de l'església)

VAL Composició musical religiosa cantada per un xiquet o xiqueta des de l'interior d'un artefacte amb forma de carxofa invertida. Se celebra la nit del 6 d'agost en honor a Crist dels Necessitats, enfront del temple de l'Anunciació.

ESP Composición musical religiosa cantada por un niño o niña desde el interior de un artefacto con forma de alcachofa invertida. Se celebra la noche del 6 de agosto en honor a Cristo de los Necesitados, frente al templo de la Anunciación.

ENG A Religious musical composition sung by a boy or girl from inside an artifact shaped like an inverted artichoke. The night of August 6th is celebrated in honor of Christ of the Needy, in front of the Temple of the Annunciation.



PATRIMONI INDUSTRIAL PATRIMONIO INDUSTRIAL INDUSTRIAL HERITAGE



ARTS DECORATIVES ARTES DECORATIVAS DECORATIVE ARTS



Artesania del palmito o ventall

MUPA, c/Església, 2

VAL Des del segle xix fins avui Aldaia compta amb tallers artesans de palmitos. Actualment hi ha 16 empreses actives, integrades la majoria d'elles en la marca de qualitat AEA (Abanicos Españoles Artesanos).

ESP Desde del siglo xix hasta hoy Aldaia cuenta con talleres artesanales de abanicos. Actualmente hay 16 empresas activas, integradas la mayoría de ellas en la marca de calidad AEA (Abanicos Españoles Artesanos)..

ENG Original 20th Century brick Chimneys of various past industries including Cayetano Cánoves, Vicente Olmos, La Cautiva, Aleix and Aldaia Ceramics. Also the chimneys of the farmstead or Alquería de Dolores and also Sal & Co.



PATRIMONI GASTRONÒMIC PATRIMONIO GASTRONÓMICO GASTRONOMIC HERITAGE



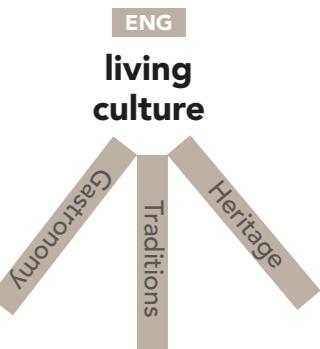
Artesania del palmito o ventall

MUPA, c/Església, 2

VAL Aldaia destaca per la seua cuina tradicional amb plats tan saborosos com les dolces orellettes i la sopa i el típic pimentó amb tonyina elaborat amb verdura i peix.

ESP Aldaia destaca por su cocina tradicional con platos tan sabrosos dulces como las orelletes y la sopa y el típico pimentón con tonyina elaborado con pimiento y atún.

ENG Aldaia stands out for its traditional cuisine with tasty sweet dishes such as "orelletes" which are similar to a shortbread and "sopà" which is a rusk made with almonds. There is also the traditional "pimentó amb tonyina" made with red peppers and tuna.





VAL Aldaia, Cultura Viva ofereix un itinerari turístic que convida a submergir-se en el patrimoni històric, artístic, arquitectònic i etnològic de la ciutat, així com en la seua gastronomia i tradicions populars.

ESP Aldaia, Cultura Viva ofrece un itinerario turístico que invita a sumergirse en el patrimonio histórico, artístico, arquitectónico y etnológico de la ciudad, así como en su gastronomía y tradiciones populares.

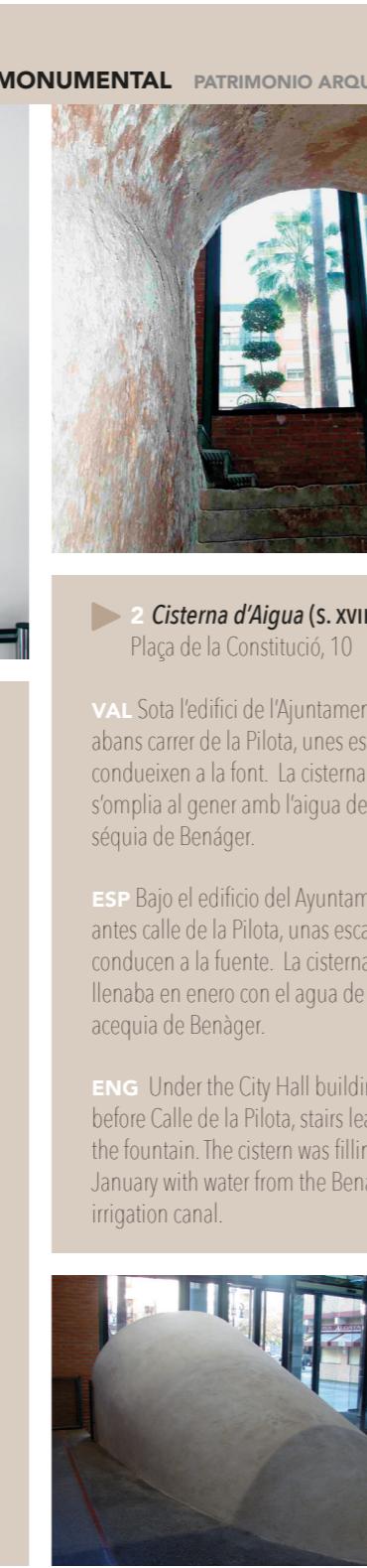
ENG Aldaia, Cultura Viva offers a tourist itinerary that invites you to immerse yourself in the historical, artistic, architectural and ethnological heritage of the town, as well as its gastronomy and popular traditions.



VAL Escultura trobada al jaciment romà de l'Ereta dels Moros, l'original de la qual està al Museu Arqueològic Nacional de Madrid. Hi ha una rèplica exacta en el Teatre Auditori Municipal d'Aldaia (TAMA).

ESP Escultura encontrada en el yacimiento romano La Ereta dels Moros. La escultura original se exhibe en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid. Se conserva una réplica exacta en el Teatro Auditorio Municipal de Aldaia (TAMA).

ENG Sculpture found in the Roman site of "La Ereta dels Moros". The original sculpture is displayed in the National Archaeological Museum of Madrid. An exact replica is conserved in the Municipal Auditorium Theater of Aldaia (TAMA).



VAL Sota l'edifici de l'Ajuntament, abans carrer de la Pilota, unes escales conduen a la font. La cisterna s'omplia al gener amb l'aigua de la séquia de Benàger.

ESP Bajo el edificio del Ayuntamiento, antes calle de la Pilota, unas escaleras conducen a la fuente. La cisterna se llenaba en enero con el agua de la acequia de Benàger.

ENG Under the City Hall building, before Calle de la Pilota, stairs lead to the fountain. The cistern was filling in January with water from the Benàger irrigation canal.



VAL Edifici restaurat que hui alberga el Centre Gent Jove, l'Espai d'Art Plaça Major i Aldaia Ràdio.

ESP Edificio restaurado, alberga actualmente el Centro Gent Jove, el Espacio de Arte Plaza Mayor y Aldaia Radio.

ENG Restored building, it currently houses the "Gent Jove" or youth Centre, the Plaza Mayor Art Space and Aldaia Radio.



VAL Construïda a la fi del segle xv, els trets gòtics del temple poden apreciar-se en les nervadures de la nau principal malgrat les reformes, afegiments i decoracions posteriors.

ESP Alberga el Museo del Abanico de Aldaia, que posee una excelente colección de abanicos de Europa y Asia con cronologías que van desde el siglo xvii hasta la actualidad.

ENG It houses the Aldaia Hand held Fan Museum, which has an excellent collection of fans from Europe and Asia with exhibits ranging in age from the 17th century to the present.



VAL Alberga el Museu del Palmito d'Aldaia (MUPA), que poseix una excel·lent col·lecció de ventalls d'Europa i Àsia amb cronologies que van des del segle xvii fins a l'actualitat.

ESP Alberga el Museo del Abanico de Aldaia, que posee una excelente colección de abanicos de Europa y Asia con cronologías que van desde el siglo xvii hasta la actualidad.

ENG It houses the Aldaia Hand held Fan Museum, which has an excellent collection of fans from Europe and Asia with exhibits ranging in age from the 17th century to the present.



VAL Habitatges típics de llaurador valencià construïts entre finals del segle xviii i primera meitat del xx.

ESP Viviendas típicas de labrador valenciano construidas entre finales del siglo xviii y primera mitad del xx.

ENG Traditional Valencian labourer's homes built between the end of the 18th century and the first half of the 20th century.



VAL Ermita de la Mare de Déu de la Saleta (1887).

ESP Ermita de la Virgen de la Salette (1887).

ENG Hermitage of the "Virgen de la Salette" (1887).

